

В Ростове прошел юбилей фестиваля-конкурса «Берега дружбы»

№250 от 4 авг 2022 г.

Дата публикации: **3 авг 2022 г.**

В Донской государственной публичной библиотеке в рамках X Международного фестиваля-конкурса и праздника национальных культур «Берега дружбы» прошли презентация уникальной антологии «Земля – наш общий дом», а также финал конкурса поэзии и поэтических переводов.



Фестиваль «Берега дружбы» возник в 2012 году как народный проект, сближающий три народа – украинцев, русских и белорусов. За 10 лет география проекта расширилась.

– В этом году у фестиваля увеличился и языковой диапазон – в нем впервые участвуют поэты из 50 регионов России, ЛНР, ДНР, Молдавии, Южной Осетии, Беларуси... И все они занимаются поэтическими переводами, – рассказывает Ольга САФРОНОВА, член жюри поэтического конкурса, представитель Союза писателей России. – Многие участники приезжают на финал уже не первый год – виден их рост и то, как они становятся поэтами. По окончании конкурса отличившихся зовут на семинары Союза писателей и рекомендуют их к принятию в эту организацию.

Участники съехались в Ростов из разных точек страны. В финале конкурса они читают два стихотворения: одно – перевод и необязательно на русский язык – прозвучали ингушский, сербский, украинский..., другое – авторское.

Виктор СТРАТИЛА приехал в Ростов из Тирасполя и прочитал своё стихотворение «Сто свиданий на расстоянии». Во время конкурса он получил качественную оценку своих компетенций.



– Сомневаюсь, конечно, что меня возьмут в Союз писателей, мои работы разнесли в пух и прах. Для меня это оказалось ударом и одновременно толчком к работе над словом. Буду продолжать дальше продолжать, раз Бог дал мне такой дар, – говорит Виктор, который участвует в «Берегах дружбы» впервые.

Важно, что проживание, питание, экскурсии для участников – бесплатны.

– Нигде нет такой атмосферы, как здесь. Мы приезжаем сюда отдохнуть душой. Каждый вечер сидим до трёх часов ночи, что-то обсуждаем, чем-то делимся – с этими людьми всегда есть, о чем поговорить, – говорит Анна БАБЦЕВА, которая приехала на финал из ДНР. – Честно, я сюда ехала не за победой. В прошлом году прозвучала здесь фраза «Мы живем от берегов до берегов». Я сюда

приехала ради этих людей: просто встретиться, провести время вместе, поговорить. А все остальное – уже не главное.



В рамках праздника национальных культур были презентованы издания фестиваля за все 10 лет его существования.

В этот же день в выставочном зале библиотеки была презентована уникальная антология современной мировой поэзии «Земля – наш общий дом», увидевшая свет при поддержке «Берегов дружбы». Уникальна она тем, что в ней представлены качественные переводы авторов из 26 стран – такой диапазон встретишь нечасто. Над антологией работали полгода 30 человек, из них девять представляют Ростовскую область, из которых шесть – Неклиновский район. Ему, напомним, буквально на днях присвоили звание «Литературного района России» – таких в нашей стране два (первый – Хунзахский в Дагестане).

– «Берега дружбы» – уникальный проект, объединяющий языки разных народов – славянских, тюркских, угорских... Эта книга, которую мы сегодня презентуем, – наглядное подтверждение того, что люди понимают, слышат и чувствуют друг друга. Именно поэзия является миротворческой силой, – рассказывает на презентации Василий ДВОРЦОВ, поэт, публицист, заместитель председателя Союза писателей России по молодежной политике, – Это только первый том, антология будет разрастаться и дальше. Нас, поэтов, слушает мир. Начиная с 24 февраля Союз писателей уже выпустил три книги, готовится четвёртая. Люди нуждаются в разговоре о самом главном, и в этом им помогает поэзия.

Сейчас готовится вариант антологии на белорусском языке. А третий том планируют сделать двуязычным, это лишний раз подчеркнёт родство России и Белоруссии. Антологию же «Земля – наш

общий дом» желающие могут прочитать в Донской публичной библиотеке – экземпляр торжественно передали на презентации.

Татьяна ПТУШКИНА, студентка ЮФУ